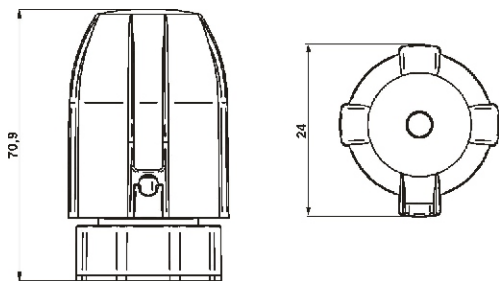




Capricorn



Capricorn S.A.

Ciernie 11, 58-160 Swiebodzice
tel.: +48 74 854 05 16, fax: +48 74 854 05 83,
sekretariat@capricorn.pl; www.capricorn.pl

CZ

POZOR!

! Přívodní neodpojitelný vodič nemůže být vyměněn. Pokud vodič bude poškozen, zařízení se stane nepoužitelné.

! Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenou fyzickou, senzorickou nebo psychickou způsobilostí nebo osobami s nedostatkem vědomí nebo znalostí zařízení, ledaže se bude konat pod dozorem nebo v souladu s návodem k použití zařízení předaným osobami odpovědnými za jejich bezpečnost. Je třeba dávat pozor na to aby si děti nehrály se zařízením.

FR

! ATTENTION !

! Le cordon d'alimentation inséparable ne peut pas être remplacé. Au cas d'une détérioration du cordon, l'équipement deviendra inutile.

! Cet équipement n'est pas conçu pour être utilisé par les personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou par les personnes manquant de sensibilisation ou de connaissance de l'équipement, sauf s'il est utilisé sous surveillance ou en conformité avec les instructions d'utilisation de l'équipement fournies par une personne responsable de la sécurité de telles personnes. Portez une attention particulière à ce que les enfants ne jouent pas avec cet équipement.

IT

! ATTENZIONE!

! Il cavo di alimentazione non è rimovibile e non può essere sostituito. In caso di guasto del cavo il dispositivo non è più utilizzabile.

! Il presente apparecchio non è destinato ad essere usato da persone, ivi compresi i bambini, le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio

ES

! ATENCIÓN!

! El cable de alimentación no desmontable no puede ser sustituido. Si el cable está dañado, el equipo será inútil!

! Este equipo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas con falta de conciencia y conocimiento del equipo, a menos que se haga bajo la supervisión de, o de acuerdo con las instrucciones de uso del equipo dadas por parte de una persona responsable de su seguridad. Prestar atención a los niños para que no jueguen con el equipo!



PL - SIŁOWNIK ROZDZIELACZA NC 24 V - INSTRUKCJA PRODUKTOWA
EN - ACTUATOR NC 24V - PRODUCT MANUAL
DE - VERTEILERSERVOMOTOR NC CAPRICORN 24V - PRODUKTMERKBLATT
RU - СЕРВОДИГАТЕЛЬ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ NC 24В - ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
IT - ATTUATORE DEL COLLETTORE NC 24V ISTRUZIONE DI PRODOTTO
ES - ACTUATORS NC 24V - LAS INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO
CZ - SERVOMOTOR ROZDĚLOVAČE NC 24V - MONTÁŽNÍ NÁVOD
FR - SERVOMOTEUR DU COLLECTEUR NC 24V - MODE D'EMPLOI

PL

! UWAGA!

! Przewód zasilający nieodłączalny, nie może być wymieniony. Jeżeli przewód ulegnie uszkodzeniu, sprzęt staje się bezużyteczny.

! Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku świadomości lub znajomości sprzętu, chyba że to odbywa się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu przekazanej przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

EN

! CAUTION!

! The inseparable power cord cannot be replaced. Should the cord be subject to damages, the equipment will become useless.

! This equipment is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or by persons characterized by lack of awareness or knowledge of equipment, unless it is operated under supervision or in accordance with the equipment use instructions provided by a person responsible for their safety. Pay special attention to children not to play with the equipment.

DE

! ACHTUNG!

! Die Versorgungsleitung ist untrennbar und kann nicht ausgetauscht werden. Falls die Leitung beschädigt wird, wird das Gerät unbrauchbar.

! Dieses Gerät ist nicht zur Nutzung durch Personen (darunter Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen mit eingeschränkter Sinneswahrnehmung oder Kenntnis des Gerätes bestimmt, es sei denn, dies erfolgt unter Aufsicht und gemäß der Gebrauchsanleitung, die durch die Sicherheitsverantwortlichen übermittelt wurde. Das Gerät ist kein Spielzeug, bitte Kindern fernhalten.

RU

! ВНИМАНИЕ!

! Неразъемный сетевой провод заменить нельзя. Если провод будет поврежден, устройство приходит в негодность.

! Это оборудование не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, чувственными или психическими способностями, либо лицами, не понимающими или не знающими принципа действия оборудования. Исключение составляет ситуация, когда это происходит под надзором либо в соответствии с инструкцией пользования оборудованием, переданной лицом, отвечающим за их безопасность. Обратите внимание, чтобы дети не игрались этим оборудованием.



24V NC

10 mA

1,8 W

90 N

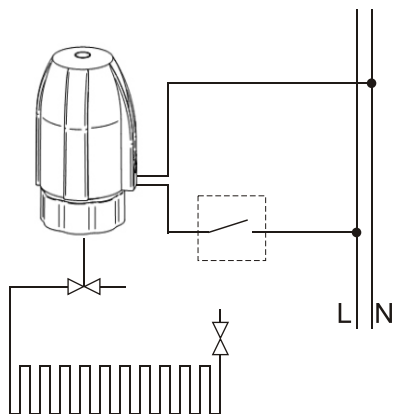
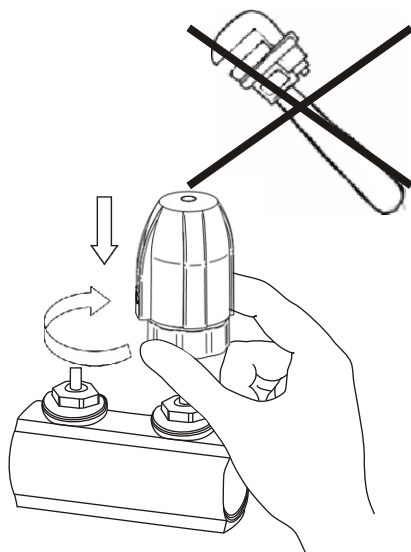
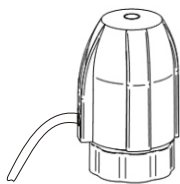
M30 x 1,5

⇕ max 4,5 mm

⌚ ≥3 min.

IP 54

CE



L - brązowy / brown / braun/ коричневый / hnědý / brun / marrone / marrón

N - niebieski / blue/ blau / синий / modrý / bleu / blu / azul

